

XTOOL Education

AI Camera 2.0

XTOOL Education



User Manual | Benutzerhandbuch | Manual de Usuario |
Manuel d'utilisation | Manuale utente | Gebruikershandleiding
| Manual do Usuário | Руководство Пользователя | 取扱説明書
| 사용자 매뉴얼 | 使用者手冊 | 用戶手冊

List of items | Liste der Teile | Lista de elementos | Liste des éléments- — — — 01
| Elenco degli articoli | Lijst van onderdelen | Lista de itens |
Комплектация | 内容物一覧 | 항목목록 | 物品清單 | 物料清單

Meet AI Camera 2.0 | AI Camera 2.0 kennenlernen | Conozca su AI Camera 2.0 | — 03
Découvrez votre AI Camera 2.0 | Presentazione di AI Camera 2.0 |
Maak kennis met AI Camera 2.0 | Apresentamos a AI Camera 2.0 |
Элементы управления AI Camera 2.0 | AI Camera 2.0の各部の名称 |
AI Camera 2.0 살펴보기 | 認識 AI Camera 2.0 | 认识 AI Camera 2.0

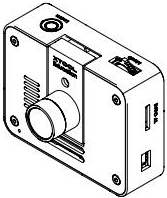
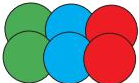
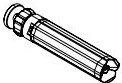
Use AI Camera 2.0 | Verwenden Sie AI Camera 2.0 | Utilice la AI Camera 2.0 | — 07
Utiliser AI Camera 2.0 | Utilizzo di AI Camera 2.0 | De AI Camera 2.0 gebruiken |
Utilizar a AI Camera 2.0 | Какиспользовать AI Camera 2.0 | AI Camera 2.0の使用 |
AI Camera 2.0 사용 | 使用 AI Camera 2.0 | 使用 AI Camera 2.0

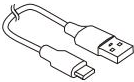
More information | Weitere Informationen | Más información | - — — — — 15
Plus d'informations | Maggiori informazioni | Meer informatie |
Mais informação | Дополнительная информация | 詳細情報 |
기타 정보 | 更多資訊 | 更多信息

Cautions | Vorsicht | Precaución | Attention | Attenzione | Voorzichtig | — — 16
Advertência | Внимание | 注意事項 | 주의 | 注意事項 | 注意事項

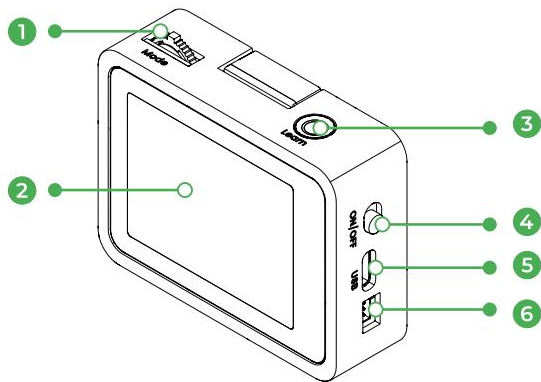
After-sales services | Kundendienst | Servicio de posventa |
Services après-vente | Servizi post-vendita | Dienst na verkoop | — — — — — 26
Serviços de pós-vendas | Послепродажный сервис | アフターサービス
| 애프터 서비스 | 售後服務 | 售后

List of items | Liste der Teile | Lista de elementos | Liste des éléments
 | Elenco degli articoli | Lijst van onderdelen | Lista de itens |
 Комплектация | 内容物一覧 | 항목목록 | 物品清單 | 物料清單

	AI Camera 2.0
	Block adapter Adapterblock Adaptador de bloque Bloc adaptateur Adattatore a blocco Blokadapter Adaptador de bloco Адаптер для блока ブロックアダプター 블록 어댑터 塊狀轉接器 转接块
	Colored ball Farbkugel Bola de color Boule colorée Pallina colorata Gekleurde bal Bola colorida Цветной шар カラーボール 컬러 볼 彩色 球 彩色小球
	Tripod Stativ Trípode Trépied Treppiede Statief Tripé Штатив 三脚 삼각대 三腳架 三脚架
	mBuild cable (20 cm) mBuild-Kabel (20cm) Cable de conexión (20cm) Câble de connexion (20cm) Cavo di connessione (20cm) Aansluitkabel mBuild(20cm) Cabo de ligação mBuild (20cm) Кабель (20cm) mBuild 接続ケーブル (20cm) 연결선 (20cm) 連接線 (20cm) mBuild 连接线 (20cm)
	Bracket 120° 3*3 Halter 120° 3*3 Soporte 120° 3*3 Support 120° 3*3 Staffa 120° 3*3 Beugel 120° 3*3 Suporte de 120° 3*3 Уголок 120° 3*3 ブ ラケット120° 3 x 3 브래킷 120° 3*3 120 度支架 3*3 支架 120° 3*3

	USB cable USB-Kabel Cable USB Câble USB Cavo USB USB-kabel Cabo USB Кабель USB USBケーブル USB 케이블 USB 傳輸線 USB 数据线
	Hex key Inbusschlüssel Llave hexagonal Clé hexagonale Chiave esagonale da Inbussleutel Chave sextavada Шестигранный ключ 六角レンチ 육각 키 內六角扳手 内六角扳手
	Screw M4*22 mm Schraube M4*22 mm Tornillo M4*22 mm Vis M4*22 mm Vite M4*22 mm Schroef M4*22 mm Parafuso M4*22 mm винты M4*22 мм M4ネジ*22 mm 나사 M4*22 mm 螺絲 M4*22 mm M4*22 mm 螺钉
	Screw M4*8 mm Schraube M4*8 mm Tornillo M4*8 mm Vis M4*8 mm Vite M4*8 mm Schroef M4*8 mm Parafuso M4*8 mm винты M4*8 мм M4ネジ*8 mm 나사 M4*8 mm 螺絲 M4*8 mm M4*8 mm 螺钉
	Nut Mutter Tuerca Ecrou Dado Moer Porca Гайка ナット 너트 螺母 螺母
	User Manual Benutzerhandbuch Manual de Usuario Manuel d'utilisa- tion Manuale utente Gebruikershandleiding Manual do Usuário Руководство Пользователя 取扱説明書 사용자 매뉴얼 使用者手冊 用戶手冊
	Recognition card Erkennungskarte Tarjeta de reconocimiento Carte de reconnaissance Scheda di riconoscimento Erkentelijkheidskaart Cartão de reconhecimento Карточка для распознавания 認識カード 인식 카드 辨識卡 识别卡片

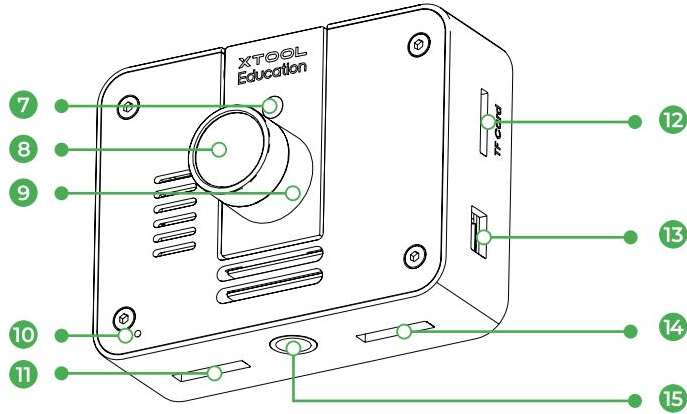
Meet AI Camera 2.0 | AI Camera 2.0 kennenlernen | Conozca su AI Camera 2.0 | Découvrez votre AI Camera 2.0 | Presentazione di AI Camera 2.0 | Maak kennis met AI Camera 2.0 | Apresentamos a AI Camera 2.0 | Элементы управления AI Camera 2.0 | AI Camera 2.0 の各部の名称 | AI Camera 2.0 살펴보기 | 認識 AI Camera 2.0 | 认识 AI Camera 2.0



1	Mode selection toggle switch Drehschalter für Modusauswahl Interruptor de selección de modo Molette de sélection de mode Interruttore a ghiera per la selezione della modalità Keuzeschakelaar voor modusselectie Interruptor de seleção de modo Переключатель режимов モード選択/トグルスイッチ 모드 선택 토글 스위치 功能選擇/切換撥輪開關 功能选择/切换拨轮开关
2	Full-color touchscreen Vollfarbiger Touchscreen Pantalla táctil a todo color Écran tactile couleur Touchscreen a colori Full-color-aanraakscherm Ecrã táctil a cores Цветной сенсорный экран フルカラータッチスクリーン 풀컬러 터치스크린 全彩觸控螢幕 全彩触控屏
3	Learn button Lerntaste Botón de aprendizaje Bouton d'apprentissage Pulsante di apprendimento Leerknop Botão de aprendizagem Кнопка запоминания 学習ボタン 학습 버튼 學習按鈕 学习按钮
4	Power switch Ein-Aus-Schalter Interruptor de encendido Interrupteur d'alimentation Interruttore di alimentazione Aanuit-schakelaar Interruptor de alimentação Выключатель питания 電源スイッチ 전원 스위치 電源開關 电源开关

5	Power/Data port Strom-/Datenanschluss Puerto de alimentación/datos Port d'alimentation/de données Porta di alimentazione/dati Voeding/Gegevenspoort Porta para alimentação/dados Разъем для питания и передачи данных 電源/データポート 전원/데이터 포트 電源/資料連接埠 电源/数据接口
6	mBuild port Anschluss für mBuild-Module Puerto mBuild Port mBuild Porta mBuild mBuild-poort Porta mBuild Порт mBuild mBuildポート mBuild 인터페이스 mBuild 連接埠 mBuild 接口

- 5
- EN**-Allows AI Camera 2.0 to be powered or upgraded through a USB cable.
- DE**-Dient zur Stromversorgung der AI Camera 2.0 oder zum Anschluss an einen PC für Updates.
- ES**-Permite alimentar o actualizar la AI Camera 2.0 mediante un cable USB.
- FR**-Permet d'alimenter ou de mettre à niveau l'AI Camera 2.0 par le biais d'un câble USB.
- IT**-Consente di alimentare AI Camera 2.0 o di aggiornarla collegandola al computer tramite un cavo USB.
- NL**-Hiermee kan AI Camera 2.0 via een usb-kabel worden gevoed of geüpgraded.
- PT**-Permite alimentar ou atualizar a AI Camera 2.0 com um cabo USB.
- RU**-С его помощью можно обеспечивать питание AI Camera 2.0 и обновлять ПО, используя USB-кабель.
- JA**-USBケーブルを通してAI Camera 2.0に電源を供給したり、パソコンと接続してアップグレードを行うことができます。
- KO**-해당 인터페이스를 통해 AI Camera 2.0에 전원을 공급하거나 컴퓨터에 연결하여 업그레이드할 수 있습니다.
- ZH-TW**-可透過該連接埠為 AI Camera 2.0 供電，或連接至電腦進行升級。
- ZH**-可通过该接口给 AI Camera 2.0 供电，或将其连接到电脑进行升级。



7	Fill light Beleuchtung der Oberfläche Luz de relleno Lumière d'appoint Luce di riempimento Opvullicht Luz de enchimento Заполняющий свет フィルライト 보광등 補光燈 补光灯
8	Lens cover Objektivabdeckung Tapa del objetivo Cache-objectif Copriobiettivo Lenskap Tampa da objetiva Крышка объектива レンズカバー 렌즈 캡 鏡頭保護蓋 镜头保护盖
9	Foldable camera Klappkamera Cámara plegable Caméra rotative Fotocamera pieghevole Inklapbare camera Câmara dobrável Выдвижной объектив 折りたたみ式カメラ 폴더블 카메라 可折疊式攝影機 可折疊摄像头
10	Microphone Mikrofon Micrófono Microphone Microfono Microfoon Microfone Микрофон 마이크 마이크 麥克風 麦克风
11	I2C & PWM expansion port I2C- & PWM-Erweiterungsanschluss Puerto de expansión I2C y PWM Port d'extension I2C et PWM Porta di espansione I2C & PWM I2C & PWM-uitbreidingspoort Porta de expansão I2C e PWM Порт расширения I2C и ШИМ I2C & PWM擴張ポート I2C 및 PWM 확장 포트 I2C & PWM 擴充埠 I2C & PWM 拓展接口
12	TF card slot TF-Kartensteckplatz Ranura para tarjeta TF Emplacement pour carte TF Slot per scheda TF Sleuf voor TF-kaart Ranhura para cartão TF Разъем для TF-карты TF카드 슬롯 TF 카드 슬롯 TF 記憶卡槽 TF 卡槽
13	mBuild port Anschluss für mBuild-Module Puerto mBuild Port mBuild Porta mBuild mBuild-poort Porta mBuild Порт mBuild mBuild-порт mBuild 인터페이스 mBuild 連接埠 mBuild 接口

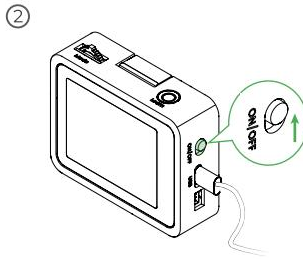
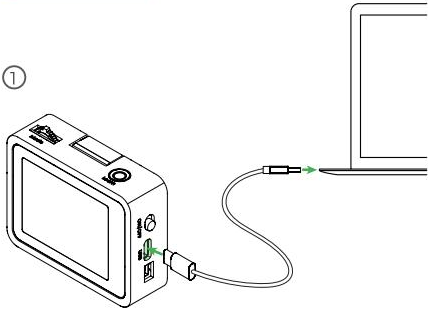
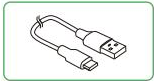
14	Serial & PWM expansion port Serieller & PWM Erweiterungsanschluss Puerto de expansión serie y PWM Port d'extension série et PWM Porta di espansione Seriale & PWM Seriële en PWM-uitbreidingspoort Porta de expansão de série e PWM Последовательный порт и порт расширения ШИМ シリアル & PWM 拡張ポート 직렬 및 PWM 확장 포트 串口 & PWM 擴充埠 串口 & PWM 拓展接口
15	1/4 screw hole 1/4-Schraubenloch Orificio para tornillo de 1/4 Trou de vis 1/4 Foro per vite 1/4 1/4 schroefgat Orificio para parafuso de 1/4 Винтовое отверстие диаметром 1/4 дюйма 1/4ネジ穴 1/4 나사 구멍 1/4 螺絲孔 1/4 螺丝孔

- 11 14 EN-**Enables I2C/serial communication between AI Camera 2.0 and other devices, as well as PWM control by using such devices as servos.
- DE-**Ermöglicht die I2C/serielle Kommunikation zwischen der AI Camera 2.0 und anderen Geräten sowie die PWM-Steuerung mit Hilfe von Geräten wie z.B. Servos.
- ES-**Permite la comunicación I2C/serie con otros dispositivos y el control PWM (como de servomotores).
- FR-**Permet la communication I2C/série entre l'AI Camera 2.0 et d'autres appareils, ainsi que le contrôle par PWM, comme les servos.
- IT-**Consente la comunicazione I2C/seriale tra AI Camera 2.0 e altri dispositivi, nonché il controllo PWM tramite dispositivi come i servomotori.
- NL-**Maakt I2C/seriële communicatie tussen AI Camera 2.0 en andere apparaten mogelijk, evenals PWM-besturing met behulp van apparaten zoals servomotors.
- PT-**Permite a comunicação I2C/série entre a AI Camera 2.0 e outros dispositivos e o controlo PWM através de dispositivos como servos.
- RU-**Обеспечивает возможность I2C/последовательной связи между AI Camera 2.0 и другими устройствами, а также управления с помощью ШИМ за счет использования таких устройств в качестве сервоприводов.
- JA-**AI Camera 2.0 と他のデバイス間の I2C/シリアル 通信や、サーボなどによる PWM 制御が可能です。
- KO-**AI Camera 2.0은 다른 장비와 I2C/직렬 통신 및 PWM 제어(조타기 등)를 구현할 수 있습니다.
- ZH-TW-**可實現 AI Camera 2.0 與其他裝置進行 I2C/串列 通訊與 PWM 控制（如舵機）。
- ZH-**可以实现 AI Camera 2.0 与其他设备进行 I2C 或串口通信以及 PWM 控制（比如舵机）。

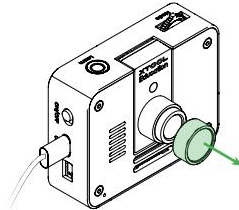
Use AI Camera 2.0 | Verwenden Sie AI Camera 2.0 | Utilice la AI Camera 2.0 | Utiliser AI Camera 2.0 | Utilizzo di AI Camera 2.0 | De AI Camera 2.0 gebruiken | Utilizar a AI Camera 2.0 | Какиспользовать AI Camera 2.0 | AI Camera 2.0の使用 | AI Camera 2.0 사용 | 使用 AI Camera 2.0 | 使用 AI Camera 2.0

Scenario 1: AI Camera 2.0 only | Szenario 1: Nur AI Camera 2.0 | Escenario 1: Uso independiente de la AI Camera 2.0 | Scénario 1: AI Camera 2.0 uniquement | Scenario 1: Solo AI Camera 2.0 | Scenario 1: Uitsluitend de AI Camera 2.0 | Cenário 1: só a AI Camera 2.0 | Сценарий 1. Только AI Camera 2.0 | 用例1: AI Camera 2.0のみ | 상황 1: AI Camera 2.0 를 단독 사용합니다 | 情境一: 單機操作 | 场景一: 单独使用

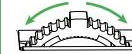
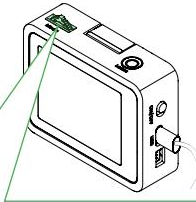
- 1 Power on | Einschalten | Encendido | Mise sous tension | Accensione | Stroomschakelaar | Ligar | Включить питание | 電源オン | 전원 켜기 | 開機 | 上电



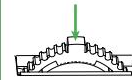
- 2 Remove the lens cover | Objektivabdeckung entfernen | Retire la tapa del objetivo | Retirez le cache-objectif | Rimuovere il copriobiettivo | Verwijder lensbeschermer | Retire a tampa da objetiva | Снимите крышку объектива | レンズカバーを外す | 렌즈 캡을 제거합니다 | 取下鏡頭保護蓋 | 取下镜头保护盖



- 3 Select a mode | Modus auswählen | Seleccione un modo | Sélectionnez un mode | Selezionare una modalità | Selecteer een modus | Seleccione um modo | Выберите режим | モードを選ぶ | 모드를 선택합니다 | 選擇模式 | 选择模式

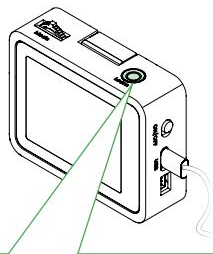


- EN-Toggle left or right: Switch between modes.
DE-Links/rechts drehen: Moduswechsel.
ES-Deslice hacia la izquierda o la derecha para cambiar de modo.
FR-Basculez à gauche ou à droite : passez d'un mode à l'autre.
IT-Passare a sinistra o a destra: Cambiare la modalità.
NL-Schakel links of rechts: Schakel tussen modi.
PT-Para a esquerda ou direita: mudar de modo.
RU-Вращение влево или вправо: переключение между режимами.
JA-左右にトグル: モードを切り替える
KO-왼쪽이나 오른쪽으로 돌리기: 모드 전환
ZH-TW-向左或向右撥動: 切換模式
ZH-向左或向右拨动: 切换模式



- EN-Short press: Return to the previous menu.
DE-Kurz drücken: Zurück zum vorherigen Menü.
ES-Pulsación corta: volver al menú anterior.
FR-Appui court : retour au menu précédent.
IT-Premere brevemente: Tornare al menu precedente.
NL-Kort indrukken: Ga terug naar het vorige menu.
PT-Premir brevemente: voltar ao menu anterior.
RU-Короткое нажатие: возврат в предыдущее меню.
JA-短押し: 前のメニューに戻る
KO-아래로 짧게 누르기: 이전 메뉴로 돌아가기
ZH-TW-向下短按: 返回上一層選單
ZH-向下短按: 返回上一级菜单

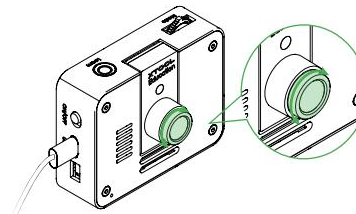
- 4 Use the Learn button | Lerntaste verwenden | Utilice el botón de aprendizaje | Utilisez le bouton d'apprentissage | Utilizzare il pulsante di apprendimento | Laat de Leerknop los | Utilize o botão de aprendizagem | Используйте кнопку запоминания | 学習ボタンを使う | 학습 버튼을 사용합니다 | 使用學習按鈕 | 使用学习按钮



EN-Short press: Learn/Forget a target object or show/hide its key points.
DE-Kurz drücken: Zielobjekt lernen/vergessen oder Schlüsselpunkte ein-/ausblenden.
ES-Pulsación corta: aprender/olvidar un objeto o mostrar/ocultar sus puntos clave.
FR-Appui court : apprendre/oublier un objet cible ou afficher/masquer ses points clés.
IT-Premere brevemente: Apprendere/Dimenticare un oggetto o mostrarne/nascondere i suoi punti chiave.
NL-Kort indrukken: Een doelobject leren/vergeten of de belangrijkste punten ervan tonen/verbergen.
PT-Premir brevemente: aprender/esquecer um objeto alvo ou mostrar/ocultar os pontos principais.
RU-Короткое нажатие: запомнить/забыть целевой объект или показать/скрыть его ключевые точки.
JA-短押し: 対象物の学習/忘却や、キーポイントの表示/非表示を切り替える。
KO-짧게 누르기: 피사체를 학습/지우거나 키 포인트를 표시/숨기기.
ZH-TW-短按: 學習/忘記、顯示/隱藏關鍵點。
ZH-短按: 学习/忘记、显示/隐藏关键点。

EN-Press and hold: Turn the fill light on/off.
DE-Gedrückt halten: Aufhelllicht ein-/ausschalten.
ES-Pulsación prolongada: encender/apagar la luz de relleno.
FR-Appui long : allumer/éteindre la lumière d'appoint.
IT-Tenere premuto: Accendere/spengere la luce di riempimento.
NL-Ingedrukt houden: Zet het invullicht aan of uit.
PT-Premir e segurar: ligar/desligar a luz de preenchimento.
RU-Нажатие и удерживание: включение/отключение заполняющего света.
JA-長押し: フィルライトのオン/オフ。
KO-길게 누르기: 필라이트 켜기/끄기.
ZH-TW-長按: 開啟/關閉補光燈。
ZH-长按: 开启/关闭补光灯。

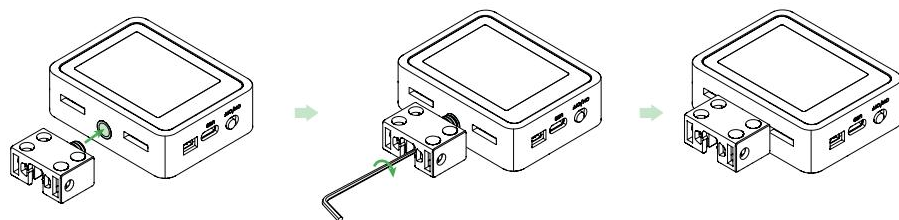
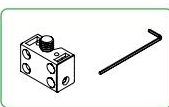
- 5 (Optional) Adjust the focus | (Optional) Fokus einstellen | (Opcional) Ajuste el enfoque | (Facultatif) Ajustez la mise au point | (Opzionale) Regolare la messa a fuoco | (Optioneel) Scherpstellen | (opcional) Ajuste a focagem | (Необязательно) Отрегулируйте фокус | (任意) フォカスの調整 | (선택 사항) 초점 거리 조절하기 | (選用) 調整焦距 | (可选) 调节焦距



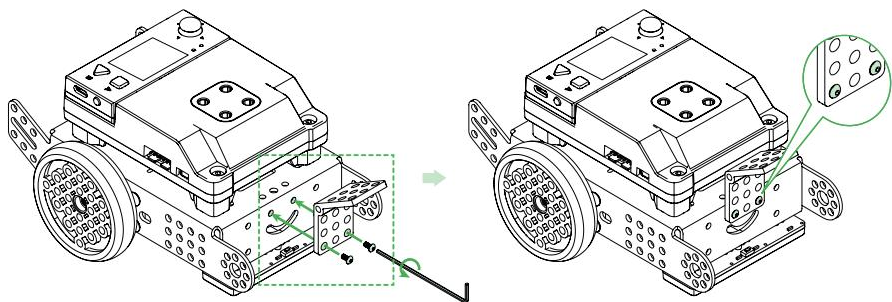
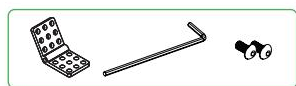
Scenario 2: Use with mBot2 | Szenario 2: Verwendung mit mBot2 | Escenario 2: Uso con mBot2 | Scénario 2: Utilisation avec mBot2 | Scenario 2: Uso con mBot2 | Scenario 2: Gebruiken met mBot2 | Cenário 2: utilizar com o mBot2 | Сценарий 2. Использование с mBot2 | 用例2:mBot2との併用 | 상황 2: mBot2와 함께 사용합니다 | 情境二:搭配 mBot2 | 使用场景二:搭配 mBot2 使用

EN-Note: In this scenario, AI Camera 2.0 is powered by mBot2.
DE-Hinweis: In diesem Fall wird die Kamera über den mBot2 mit Strom versorgt – kein separates Netzteil erforderlich.
ES-Nota: En este escenario, la AI Camera 2.0 se alimenta directamente desde el mBot2, sin necesidad de una fuente de alimentación adicional.
FR-Remarque : dans ce scénario, AI Camera 2.0 est alimentée par mBot2.
IT-Nota: In questo scenario, AI Camera 2.0 è alimentata da mBot2.
NL-Opmerking: In dit scenario wordt de AI Camera 2.0 gevoed door mBot2.
PT-Nota: neste caso, a AI Camera 2.0 é alimentada pelo mBot2.
RU-Примечание: в этом сценарии питание AI Camera 2.0 обеспечивает mBot2.
JA-注: この用例では、AI Camera 2.0はmBot2によって駆動されます。
KO-참고: 이 상황에서 AI Camera 2.0은 mBot2를 통해 전력을 공급하며, 별도의 전원을 연결할 필요가 없습니다.
ZH-TW-說明: 此模式下 AI Camera 2.0 由 mBot2 供電，無須額外接電源。
ZH-说明: 此场景下，AI Camera 2.0 通过 mBot2 供电，无需另接电源。

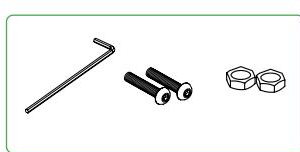
- 1** Attach the block adapter | Adapterblock befestigen | Coloque el adaptador de bloque | Fixez l'adaptateur de bloc | Attaccare l'adattatore a blocco | Bevestig de blokadapter | Coloque o adaptador de bloco | Подключите переходник | ブロックアダプターを取り付ける | 블록 어댑터를 장착합니다 | 安裝塊狀轉接器 | 安裝轉接塊



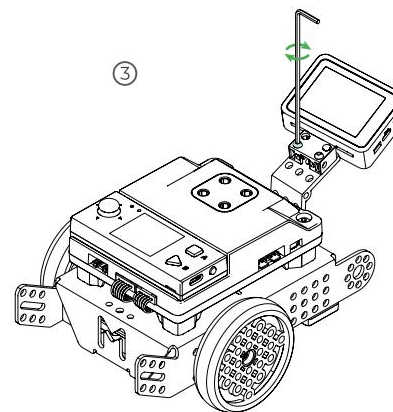
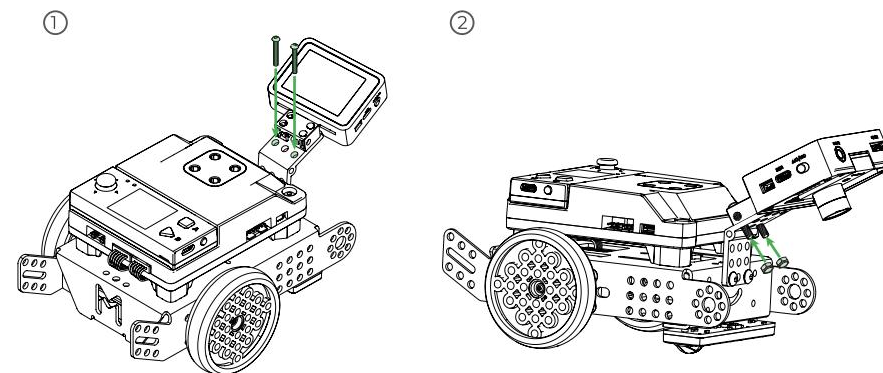
- 2** Install the bracket | Halter montieren | Instale el soporte | Installez le support | Installare la staffa | Installer de beugel | Instale o suporte | Установите кронштейн | Бракfетfを取り付ける | 브라켓을 설치합니다 | 安裝支架 | 安裝支架

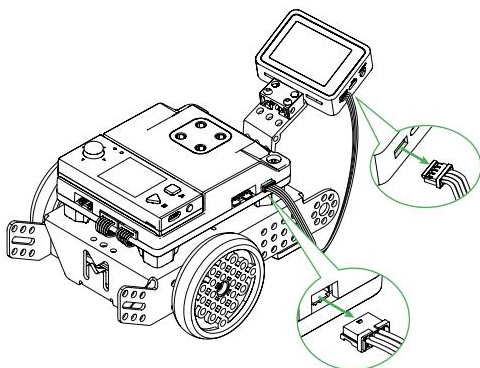


- 3** Connect AI Camera 2.0 with mBot2 | AI Camera 2.0 mit dem mBot2 verbinden | Conecte la AI Camera 2.0 con el mBot2 | Connectez AI Camera 2.0 avec mBot2 | Collegare AI Camera 2.0 a mBot2 | Sluit de AI Camera 2.0 met mBot2 aan | Ligue a AI Camera 2.0 ao mBot2 | Подключите AI Camera 2.0 к mBot2 | AI Camera 2.0とmBot2を接続する | AI Camera 2.0을 mBot2에 연결합니다 | 連接 AI Camera 2.0 與 mBot2 | 連接 AI Camera 和 mBot2



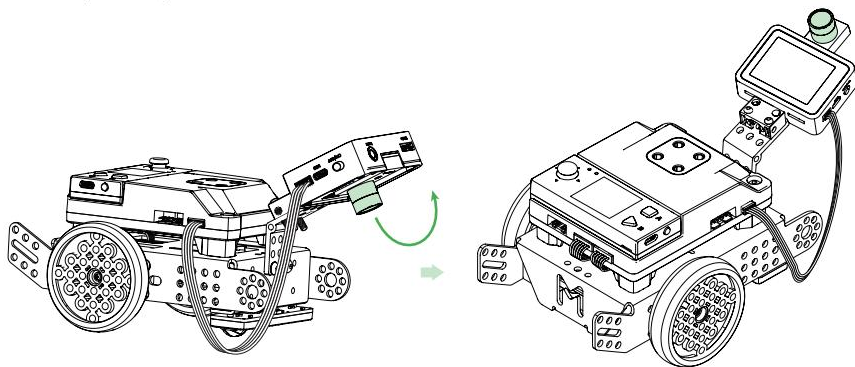
- 4** Connect the mBuild cable | mBuild-Kabel anschließen | Conecte el cable mBuild | Connectez le câble mBuild | Collegare il cavo mBuild | Sluit de mBuild-kabel aan | Ligue o cabo mBuild | Подключите кабель mBuild | mBuild ケーブルを接続する | mBuild 케이블을 연결합니다 | 連接 mBuild 線 | 連接 mBuild 线



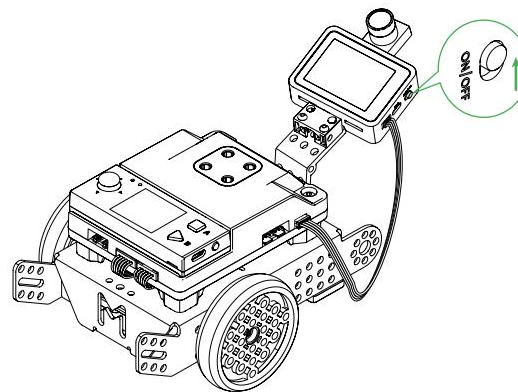


EN-Pay attention to the orientation of the connector (front/back).
DE-Achten Sie bitte auf die Ausrichtung des Steckers (Vorder-/Rückseite).
ES-Preste atención a la orientación del conector (arriba/abajo).
FR-Faites attention à l'orientation du connecteur (avant/arrière).
IT-Prestare attenzione all'orientamento del connettore (frontale/posteriore).
NL-Let op de oriëntatie van de connector (voorkant/ achterkant).
PT-Tenha em atenção a orientação do conector (para a frente/trás).
RU-Учтите ориентацию разъема (передняя/задняя сторона).
JA-コネクタの向き（表/裏）をよく確認してから接続してください。
KO-커넥터 방향(앞/뒤)을 주의하세요.
ZH-TW-注意接頭的正反方向。
ZH-注意接头的正反面。

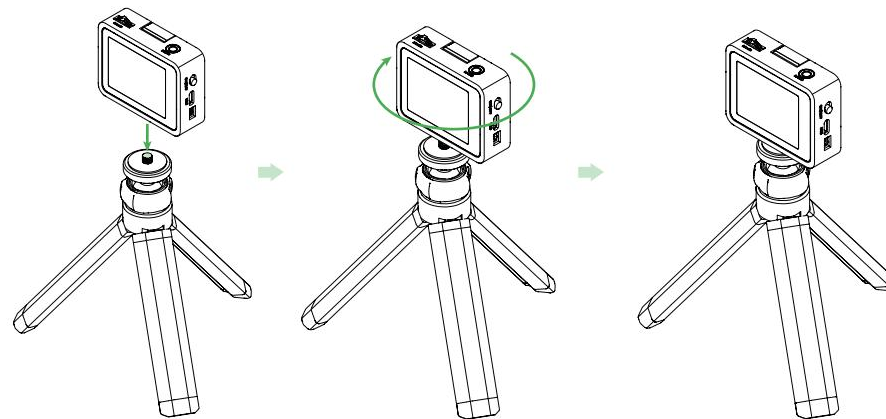
5 (Optional) Unfold the camera | (Optional) Kamera ausklappen | (Opcional) Despliegue la cámara | (Facultatif) Déployez la caméra | (Opzionale) Distendere la fotocamera | (Optioneel) Open de camera | (opcional) Desdobre a câmara | (Необязательно) Раскройте камеру | (任意) カメラを展開する | (선택 사항) 카메라 펼치기 | (選用) 抬升攝像頭 | (可选) 抬起摄像头



6 Power on | Einschalten | Encendido | Mise sous tension | Accensione | Inschakelen | Ligar | Включить питание | 電源オン | 전원 켜기 | 開機 | 打开电源



Scenario 3: Mount on a tripod | Szenario 3: Montage auf einem Stativ | Escenario 3: Montaje en un trípode | Scénario 3 : Montage sur un trépied | Scenario 3: Montaggio su treppiede | Scenario 3: Bevestig op een statief | Cenário 3: montagem num tripé | Сценарий 3. Установка на штатив | 用例3:三脚に取り付ける | 상황 3: 삼각대에 장착합니다 | 情境三:置於三腳架使用 | 场景三:置于三脚架使用



Refer to instructions in scenario 1 for subsequent operations. | Weitere Schritte entsprechen Szenario 1. | Consulte las instrucciones del escenario 1 para las operaciones posteriores. | Reportez-vous aux instructions du scénario 1 pour les opérations suivantes. | Per le operazioni successive, fare riferimento alle istruzioni dello scenario 1. | Zie de instructies in scenario 1 voor verdere handelingen. | Consulte as instruções no cenário 1 relativamente a outras operações. | Далее следуйте инструкциям для сценария 1. | 以降の操作については、用例1を参照してください。 | 후속 사용법은 상황 1의 내용을 참고할 수 있습니다. | 後續操作可參考情境一內容。 | 后续操作可參考场景一內容。

More information | Weitere Informationen | Más información | Plus d'informations | Maggiori informazioni | Meer informatie | Mais informação | Дополнительная информация | 詳細情報 | 기타 정보 | 更多資訊 | 更多信息

EN-Scan the QR code below or visit the provided link to explore face recognition, color recognition, gesture recognition, and tag recognition using AI Camera 2.0.
DE-Informationen zu Gesichtserkennung, Farberkennung, Gestenerkennung und Tag-Erkennung mit der AI Camera 2.0 finden Sie über den QR-Code oder den bereitgestellten Link.
ES-Para evitar daños en el producto o riesgos de seguridad, no coloque este producto en agua, fuego ni en entornos con alta humedad, temperatura o altitud.
FR-Scannez le code QR ci-dessous ou visitez le lien fourni pour explorer la reconnaissance des visages, la reconnaissance des couleurs, la reconnaissance des gestes et la reconnaissance des tags à l'aide de AI Camera 2.0.
IT-Scansionare il QR code sottostante o visitare il link fornito per esplorare il riconoscimento facciale, dei colori, dei gesti e dei tag con AI Camera 2.0.
NL-Scan de QR-code hieronder of ga naar de bijgeleverde link om gezichtsherkenning, kleurherkenning, gebaarherkenning en tagherkenning te ontdekken met behulp van AI Camera 2.0.
PT-Leia o código QR abaixo ou acesse o website para explorar o reconhecimento de rosto, reconhecimento de cores, reconhecimento de gestos e reconhecimento de etiquetas com a AI Camera 2.0.
RU-Отсканируйте приведенный ниже QR-код или перейдите по указанной ссылке, чтобы изучить возможности распознавания лиц, цветов, жестов и меток с помощью AI Camera 2.0.
JA-AI Camera 2.0による顔認識、色認識、ジェスチャー認識、タグ認識については、以下のQRコードをスキャンするか、提供されたリンクを参照してください。
KO-아래 QR 코드를 스캔하거나 제공된 링크를 방문하여 AI Camera 2.0의 얼굴 인식, 색상 인식, 제스처 인식 및 태그 인식 기능을 확인해 보세요.
ZH-TW-如需了解 AI Camera 2.0 的人臉辨識、顏色辨識、手勢辨識與標籤辨識等功能，請掃描下方 QR Code 或造訪連結。



support.makeblock.com/hc/en-us/articles/30900768675223-Use-AI-Camera-2-0

ZH-关于如何使用 AI Camera 2.0 的人脸识别、颜色识别、手势识别及标签识别等功能，请扫描下方二维码或访问链接。



yuque.com/makeblock-help-center-zh/cyberpi/smart-camera-2.0

Cautions | Vorsicht | Precaución | Attention | Attenzione | Voorzichtig | Advertência | Внимание | 注意事項 | 주의 | 注意事項 | 注意事項

General safety | Allgemeine Sicherheit | Seguridad General | Sécurité générale | Sicurezza generale | Algemene veiligheid | Segurança geral | Общая безопасность | 一般的安全上的注意事項 | 일반 안전 지침 | 一般安全指示 | 通用安全

- **EN**-Not suitable for children under the age of 3.
DE-Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren.
ES-No es adecuado para niños menores de 3 años.
FR-Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
IT-Non adatto a bambini di età inferiore ai 3 anni.
NL-Niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar.
PT-Não adequado para crianças com idade inferior a 3 anos.
RU-Не подходит для детей младше 3 лет.
JA-本製品は、3歳以下のお子様の使用には適していません。
KO-3 세 미만의 어린이가 사용하기에는 부적합합니다.
ZH-TW-本產品不得提供 3 歲以下幼兒使用。
ZH-3 周岁以下儿童不宜使用本产品。
- **EN**-Children under 8 need to be accompanied by adults when using this product.
DE-Kinder unter 8 Jahren müssen bei der Anwendung des Produkts von einem Erwachsenen begleitet werden.
ES-Los niños menores de 8 años deben estar acompañados por adultos cuando usen el producto.
FR-Les enfants de moins de 8 ans doivent être accompagnés par des adultes lors de l'utilisation du produit.
IT-bambini di età inferiore agli 8 anni devono essere accompagnati da adulti durante l'uso del prodotto.
NL-Kinderen jonger dan 8 jaar moeten onder begeleiding van een volwassene dit product gebruiken.
PT-Crianças menores de 8 anos devem ser acompanhadas por adultos ao utilizar o produto.
RU-Дети в возрасте до 8 лет должны находиться под надзором взрослых при использовании изделия.
JA-8歳未満の子どもが本製品を使用する場合は、大人の監督が必要です。
KO-8세 미만의 어린이가 제품을 사용할 때에는 반드시 성인의 보호가 필요합니다.
ZH-TW-8歲以下兒童請在成年人陪同下使用本產品。
ZH-8 周岁以下儿童请在成人陪同下使用本产品。

- **EN**-To avoid product damage or safety incidents, please do not place this product in water, fire, or environments of high humidity, temperature, or altitude.
DE-Schützen Sie das Produkt vor Wasser, Feuer, Feuchtigkeit, hoher Höhe oder Hitze, um Produktschäden oder Sicherheitsvorfälle zu vermeiden.
ES-Para evitar daños en el producto o riesgos de seguridad, no coloque este producto en agua, fuego ni en entornos con alta humedad, temperatura o altitud.
FR-Pour éviter d'endommager le produit ou de provoquer des incidents de sécurité, veuillez ne pas placer ce produit dans l'eau, le feu ou dans des environnements à forte humidité, température ou altitude.
IT-Per evitare danni al prodotto o incidenti di sicurezza, si prega di non posizionare la Camera 2.0 in acqua, vicino a fonti di fuoco o in ambienti con elevata umidità, temperatura o altitudine.
NL-Om schade aan het product of veiligheidsproblemen te voorkomen, moet u dit product niet in water, vuur of omgevingen met een hoge vochtigheid, temperatuur of hoogte plaatsen.
PT-Para evitar danos no produto ou incidentes de segurança, não coloque o produto em água, fogo ou ambientes de humidade, temperatura ou altitude elevada.
RU-Чтобы избежать повреждения устройства и соблюдать технику безопасности, не помещайте его в воду, огонь, а также в среду с повышенной влажностью, высокой температурой или большой высотой над уровнем моря.
JA-製品の破損や安全事故を避けるため、本製品を水中や火中、高湿度、高温、高標高の場所に置かないでください。
KO-제품 손상이나 안전 사고를 방지하려면 이 제품을 물, 불 또는 습도, 온도, 고도가 높은 환경에 두지 마세요.
ZH-TW-請勿將本產品置於水中、火源旁、潮濕、高海拔或高溫環境中，避免產品故障或發生安全事件。
ZH-请勿将本产品放置于水、火、潮湿、高海拔或高温环境中，避免造成产品故障或引起安全事故。
- **EN**-Do not use this product in any environment with a temperature above the operating temperature range (5°C-35°C) of this product.
DE-Bitte verwenden Sie dieses Produkt nicht in einer Umgebung mit Temperaturen oberhalb des Betriebstemperaturbereichs (5°C-35°C) dieses Produkts.
ES-No utilice este producto en ningún entorno con temperatura superior al rango de temperatura de funcionamiento (5°C-35°C) de este producto.
FR-Veuillez ne pas utiliser ce produit dans un environnement dont la température dépasse la plage de température de fonctionnement (5°C-35°C) de ce produit.
IT-Si prega di non utilizzare questo prodotto in ambienti con temperature superiori alla gamma di temperatura di esercizio (5°C-35°C) di questo prodotto.
NL-Gebruik dit product niet in een omgeving met een temperatuur hoger dan het bedrijfstemperatuurbereik (5°C-35°C) van dit product.
PT-Não utilize este produto em qualquer ambiente com temperatura acima da gama de temperaturas de funcionamento (5°C-35°C) deste produto.
RU-Не используйте данное изделие в среде с температурой выше рабочего температурного диапазона (5°C-35°C) этого продукта.
JA-本製品の動作温度範囲（5°C～35°C）を超える温度環境での使用はしないでください。
KO-제품의 작동 온도 범위(5°C~35°C)를 초과하는 모든 환경에서 제품을 사용하지 마십시오.
ZH-TW-請勿在超出本產品工作溫度範圍（5°C～35°C）的環境下使用本產品。
ZH-请勿在超出本产品工作温度范围（5～35°C）的环境下使用本产品。
- **EN**-To prevent short circuits or malfunctions, please do not let the camera come into contact with water or other liquids.
DE-Vermeiden Sie den Kontakt der Kamera mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um Kurzschlüsse zu verhindern.
ES-Para evitar cortocircuitos o fallos, no permita que el producto entre en contacto con agua u otros líquidos.
FR-Pour éviter les courts-circuits ou les dysfonctionnements, ne laissez pas l'appareil photo entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.

- IT**-Per evitare cortocircuiti o malfunzionamenti, non lasciare che la fotocamera entri in contatto con acqua o altri liquidi.
NL-Laat de camera niet in contact komen met water of andere vloeistoffen om kortsluiting of storingen te voorkomen.
PT-Para evitar curtos-circuitos ou avarias, não deixe que a câmara entre em contacto com a água ou outros líquidos.
RU-Чтобы избежать короткого замыкания или неисправности, не допускайте контакта камеры с водой и другими жидкостями.
JA-ショートや故障を防ぐため、水などの液体に触れさせないでください。
KO-전기회로의 단락이나 고장을 방지하기 위하여 본 제품을 물이나 기타 액체에 접촉시키지 마십시오.
ZH-TW-避免讓產品接觸水或其他液體，以防止電路短路或故障。
ZH-请勿让产品接触水或其他液体，以防止电路短路或故障。
- **EN**-Handle the product carefully to avoid dropping it or exposing it to strong impacts.
DE-Behandeln Sie das Produkt vorsichtig und setzen Sie es nicht starken Stößen oder Stürzen aus.
ES-Manipule el producto con cuidado para evitar caídas o impactos fuertes que puedan dañar los componentes internos.
FR-Manipulez l'appareil avec précaution pour éviter de le faire tomber ou de l'exposer à des chocs violents.
IT-Maneggiare con cura il prodotto, evitando cadute o urti violenti.
NL-Hanteer het product voorzichtig om te voorkomen dat u het laat vallen of blootstelt aan hevige schokken.
PT-Maneje o produto com cuidado para evitar quedas ou a exposição a impactos fortes.
RU-Обрачайтесь с устройством осторожно, не роняйте его и не подвергайте сильным ударам.
JA-内部部品の破損を防ぐため、落としたり、強い衝撃を与えたりしないように注意して取り扱ってください。
KO-내부 부품이 손상되지 않도록 낙하 또는 강한 충격을 피하기 위해 사용 시 제품을 조심스럽게 놓으십시오.
ZH-TW-使用時請小心輕放，避免摔落或強烈撞擊，以免損壞內部零組件。
ZH-使用时，小心轻放本产品，避免摔落或强烈撞击，以免损坏内部组件。
- **EN**-Ensure good ventilation to avoid overheating during prolonged use.
DE-Sorgen Sie für gute Belüftung, um eine Überhitzung bei längerem Gebrauch zu vermeiden.
ES-Asegúrese de que el producto tenga una buena ventilación para evitar el sobrecalentamiento durante un uso prolongado.
FR-Veillez à une bonne ventilation pour éviter toute surchauffe en cas d'utilisation prolongée.
IT-Assicurare una buona ventilazione per evitare il surriscaldamento durante l'uso prolungato.
NL-Zorg voor goede ventilatie om oververhitting tijdens langdurig gebruik te voorkomen.
PT-Garanta uma boa ventilação para evitar o sobreaquecimento durante a utilização prolongada.
RU-Чтобы избежать перегрева при длительном использовании, обеспечьте хорошую вентиляцию.
JA-長時間の使用による過熱を防ぐため、十分に換気を確保してください。
KO-장시간 사용 시 과열되지 않도록 통풍 환경이 잘 되도록 하세요.
ZH-TW-請確保使用環境通風良好，以免長時間運作導致過熱。
ZH-确保产品有良好的通风环境，避免长时间使用时过热。
- **EN**-To ensure effective recognition performance, avoid using the product in backlit or poorly lit areas.
DE-Vermeiden Sie den Einsatz des Produkts bei Gegenlicht oder in unzureichend beleuchteten Umgebungen, um eine zuverlässige Erkennungsleistung sicherzustellen.
ES-Evite utilizar el producto en zonas a contraluz o con poca iluminación, ya que esto puede afectar el rendimiento del reconocimiento.
FR-Pour garantir des performances de reconnaissance efficaces, évitez d'utiliser le produit dans

des zones à contre-jour ou mal éclairées.

IT-Per garantire prestazioni di riconoscimento efficaci, evitare l'uso in controluce o in aree scarsamente illuminate.

NL-Gebruik het product niet in ruimtes met tegenlicht of een slechte verlichting, dit om effectieve herkenningsprestaties te waarborgen.

PT-Para garantir um desempenho eficaz do reconhecimento, evite utilizar o produto em áreas com retroiluminação ou iluminação fraca.

RU-Чтобы обеспечить эффективное распознавание, не размещайте устройство напротив источника света и в плохо освещенных местах.

JA-認識性能を十分に発揮させるため、逆光や照明の弱い場所での使用は避けてください。

KO-인식 성능에 영향을 미치지 않도록 역광 또는 조명이 어두운 곳에서 본 제품을 사용하지 마세요.

ZH-TW-請避免在逆光或光線不足的環境中使用本產品，以免影響辨識效果。

ZH-避免在逆光或光线不足的区域使用本产品，以免影响识别性能。

- **EN**-Recognition features may be influenced by factors such as the environment, the subjects, age, and gender. Please read the operation guide carefully when using corresponding recognition features.

DE-Die Erkennungsleistung kann von Faktoren wie Umgebung, Alter, Geschlecht oder anderen Einflüssen beeinträchtigt werden. Bitte lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

ES-Las funciones de reconocimiento pueden verse afectadas por factores como el entorno, el objeto de reconocimiento, la edad o el género. Lea detenidamente la guía de uso antes de utilizar estas funciones.

FR-L'effet de reconnaissance peut être affecté par divers facteurs tels que l'environnement, l'objet, l'âge, le sexe, etc. Veuillez lire attentivement les instructions lors de l'utilisation des fonctions de reconnaissance correspondantes.

IT-Le funzioni di riconoscimento possono essere influenzate da fattori ambientali, oggetti ripresi, età e genere. Consultare attentamente la guida operativa quando si utilizzano le funzioni di riconoscimento corrispondenti.

NL-Herkenningfuncties kunnen beïnvloed worden door factoren zoals de omgeving, de onderwerpen, leeftijd en geslacht. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door wanneer u de overeenkomstige herkenningfuncties gebruikt.

PT-As funcionalidades de reconhecimento podem ser influenciadas por fatores como o ambiente, os objetos, a idade e o género. Leia o guia de funcionamento cuidadosamente ao utilizar as funcionalidades de reconhecimento.

RU-На функции распознавания могут влиять такие факторы, как окружающая среда, субъекты, возраст и пол. При использовании соответствующих функций распознавания внимательно изучите руководство по эксплуатации.

JA-認識機能は、環境、被写体、年齢、性別などの影響を受ける場合があります。対応する認識機能を使用する際は、操作ガイドをご確認ください。

KO-인식 기능은 환경, 피사체, 연령, 성별 등의 요인에 따라 영향을 받을 수 있습니다. 해당 인식 기능을 사용할 때는 사용 설명서를 잘 읽어주세요.

ZH-TW-辨識效果可能受環境條件、辨識對象、年齡、性別等因素影響。使用相關功能時，請詳閱操作指南
ZH-识别功能可能因现场环境、识别对象、年龄、性别等各因素的影响，使用相应识别功能时需仔细阅读操作指导。

Electrical safety | Elektrische Sicherheit | Seguridad eléctrica | Sécurité électrique | Sicurezza elettrica | Elektrische veiligheid | Segurança elétrica | Электробезопасность | 電気に関する安全上の注意事項 | 전기 안전 | 電氣安全 | 电气安全

- **EN**-Use a 5 V / 1 A adapter (not included) to power the product.
DE-Bitte verwenden Sie den empfohlenen Adapter (5V / 1A Adapter), um das Produkt aufzuladen.

ES-Utilice el adaptador recomendado (adaptador de 5V / 1A) para cargar el producto.

FR-Veuillez utiliser l'adaptateur recommandé (adaptateur 5V / 1A) pour recharger le produit.

IT-Si prega di utilizzare l'adattatore raccomandato (adattatore 5V / 1A) per caricare il prodotto.

NL-Gebruik de aanbevolen adapter (5V / 1A adapter) om het product op te laden.

PT-Por favor, utilize o adaptador recomendado (adaptador 5V / 1A) para carregar o produto.

RU-Для зарядки изделия используйте рекомендованный адаптер (5В/1А).

JA-本製品の充電には、推奨のアダプター（5V / 1Aアダプター）をご使用ください。

KO-권장 어댑터(5V/1A 어댑터)를 사용하여 제품을 충전하십시오.

ZH-TW-請使用推薦規格的充電設備（5V / 1A）為本產品充電。

ZH-请使用推荐规格的适配器（5V / 1A）为本产品供电。

- **EN**-The adapter (not included) used to power the product cannot be used as a toy.
DE-Der zum Aufladen des Produkts verwendete Adapter (nicht in der Verpackung enthalten) kann nicht als Spielzeug verwendet werden.
ES-El adaptador utilizado para cargar el producto (no incluido en el paquete) no puede utilizarse como juguete.
FR-L'adaptateur utilisé pour recharger le produit (non inclus dans l'emballage) ne peut pas être utilisé comme un jouet.
IT-L'adattatore utilizzato per ricaricare il prodotto (non incluso nella confezione) non può essere utilizzato come giocattolo.
NL-De adapter die gebruikt wordt om het product op te laden (niet meegeleverd in de verpakking) kan niet worden gebruikt als speelgoed.
PT-O adaptador utilizado para carregar o produto (não incluído na embalagem) não é um brinquedo.
RU-Адаптер, предназначенный для зарядки изделия (не входит в комплект поставки), нельзя использовать как игрушку.
JA-本製品の充電に使用したアダプター（同梱されていません）は、おもちゃとして使用することはできません。
KO-제품 충전에 사용된 어댑터(별도 구매)는 장난감으로 사용할 수 없습니다.
ZH-TW-用於為本產品充電的適配器（不包含在包裝內）不能當做玩具使用。
ZH-用于为本产品供电的适配器（不包含在包装内）不能当做玩具使用。

- **EN**- Check the cable and other parts periodically. If any damage is found, stop using the product until the damaged part is repaired.
DE-Bitte überprüfen Sie die Kabel und andere Teile regelmäßig. Stellen Sie die Nutzung des Produkts ein, falls Schäden festgestellt werden, bis die beschädigten Komponenten repariert sind.
ES-Compruebe periódicamente el cable y otras piezas. Si detecta algún daño, deje de utilizar el producto hasta que la pieza dañada sea reparada.
FR-Vérifiez périodiquement le câble et les autres éléments. Si des dommages sont constatés, cessez d'utiliser le produit jusqu'à réparation de la partie endommagée.
IT-Controllare periodicamente il cavo e altre parti. Se si riscontrano danni, interrompere l'uso del prodotto fino alla riparazione della componente danneggiata.
NL-Controleer de kabel en andere onderdelen regelmatig. Stop direct met het gebruik van het product bij vastgestelde schade totdat het defecte onderdeel is gerepareerd.
PT-Verifique periodicamente o cabo e outras peças. Caso seja encontrado dano, interrompa o uso do produto até a reparação da parte danificada.
RU-Регулярно проверяйте кабель и другие компоненты. При обнаружении повреждений прекратите использование продукта до полного ремонта повреждённой детали.
JA-配線やその他の部品を定期的に点検してください。破損が確認された場合は、損傷部が修理されるまで製品の使用を中止してください。
KO-케이블 및 기타 부품을 주기적으로 점검하십시오. 손상이 발견된 경우 수리가 완료될 때까지 제품 사용을

중지하십시오.

ZH-TW-定期檢查電纜及其他零部件。如發現任何損壞，應停止使用本產品，直至損壞部分修復完成。

ZH-定期检查线缆及其他零部件是否损坏，发现损坏时应停止使用直至修复完好。

Maintenance | Wartung | Mantenimiento | Entretien | Manutenzione | Onderhoud | Manutenção | Обслуживание | メンテナンス | 유지 보수 | 維護 | 保养与维护

- **EN-**When cleaning the product, make sure that the product is powered off and disconnected from any external power supply.
DE-Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen.
ES-Antes de limpiar el producto, asegúrese de apagarlo y desconectarlo de cualquier fuente de alimentación externa.
FR-Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le et débranchez-le de toute source d'alimentation.
IT-Durante la pulizia del prodotto, assicurarsi che sia spento e scollegato da qualsiasi alimentazione esterna.
NL-Bij het reinigen van het product moet u ervoor zorgen dat het apparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld van elke externe stroomvoorziening.
PT-Ao limpar o produto, certifique-se de que o mesmo está desligado e desconectado de qualquer fonte de alimentação externa.
RU-При очистке устройства убедитесь, что оно выключено и отсоединено от любого внешнего источника питания.
JA-本製品をクリーニングする際は、必ず電源をオフにし、外部電源との接続を切断してください。
KO-제품을 청소할 때는 제품의 전원을 끄고 외부 전원 공급 장치와 연결이 끊어져 있는지 확인하세요.
ZH-TW-清潔本產品前，請先關機並拔除所有外部電源連接。
ZH-对本产品进行清洁时，请将产品关机，并与外部供电设备断开连接。
- **EN-**Please use a soft and dry cloth to clean the product, avoid using water, chemicals or abrasive materials.
DE-Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Flüssigkeiten, Chemikalien oder Scheuermittel.
ES-Utilice un paño suave y seco para limpiar la cámara y el cuerpo del dispositivo. Evite usar líquidos, productos químicos agresivos o materiales abrasivos.
FR-Nettoyez l'objectif et le boîtier avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de liquides, de produits chimiques irritants ou de matériaux abrasifs.
IT-Per pulire il prodotto si prega di utilizzare un panno morbido e asciutto, evitando acqua, sostanze chimiche o materiali abrasivi.
NL-Gebruik een zachte, droge doek om het product schoon te maken. Vermijd het gebruik van water, chemicaliën of schurende materialen.
PT-Utilize um pano macio e seco para limpar o produto. Evite usar água, produtos químicos ou materiais abrasivos.
RU-Используйте мягкую сухую ткань для очистки устройства. Избегайте использования воды, химических веществ или абразивных материалов.
JA-本製品のクリーニングには、柔らかい乾いた布を使用し、液体や化学薬品、研磨剤の使用は避けてください。
KO-부드럽고 건조한 천으로 렌즈와 본체를 청소하고 액체, 자극성 화학물질 또는 연마재를 사용하지 마십시오.
ZH-TW-建議使用柔軟乾燥的布料擦拭鏡頭與機身，請勿使用液體清潔劑、刺激性化學品或具磨損性的清潔材料。
ZH-请使用柔软干燥的布清洁摄像头和机身，避免使用液体、刺激性化学品或研磨材料。
- **EN-**Do not disassemble, repair the product, or modify its structure by yourself.
DE-Sie dürfen dieses Produkt nicht zerlegen, reparieren oder modifizieren.
ES-No desmonte, repare ni modifique este producto.

FR-Ne démontez pas, ne réparez pas ou ne modifiez pas ce produit.

IT-Non smontare, riparare o modificare il prodotto.

NL-Demonteer, repareer of wijzig dit product niet.

PT-Não desmontar, reparar ou modificar este produto.

RU-Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте это изделие.

JA-本製品の損傷を避けるために、本製品を自分で分解したり、修理したり、改造したりしないでください。

KO-제품 손상을 방지하기 위해 제품을 직접 분해, 수리 또는 개조하지 마십시오.

ZH-TW-請勿自行拆卸、修理或改裝本產品，避免造成產品故障。

ZH-请勿自行拆卸、修理或改裝本产品。

Personal information security | Datenschutz | Seguridad de la información personal | Sécurité des informations personnelles | Sicurezza delle informazioni personali | Beveiliging van persoonsgegevens | Segurança das informações pessoais | Безопасность личных данных | 個人情報のセキュリティ | 개인 정보 보안 | 個人資料安全 | 个人信息安全

- **EN-**This product is equipped with a camera and microphone. When you use the face recognition and speech recognition features, this product may collect personal information from you or the individuals involved. Before using this product, please carefully read and understand the Privacy and Usage Notice and Terms of Use on the product's Settings page. During use, you need to adhere to local laws and regulations on personal information security. If you disagree with the processing of personal information, please do not use related features.
DE-Das Produkt ist mit Kamera und Mikrofon ausgestattet. Bei Nutzung der Gesichts- und Spracherkennung können personenbezogene Daten erfasst werden. Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie bitte sorgfältig die Privacy and Usage Notice sowie die Terms of Use auf der Settings-Seite des Produkts. Während der Nutzung müssen Sie die lokalen Gesetze und Vorschriften zur Sicherheit personenbezogener Daten einhalten. Wenn Sie mit der Verarbeitung personenbezogener Daten nicht einverstanden sind, verwenden Sie die entsprechenden Funktionen bitte nicht.
ES-Este producto está equipado con una cámara y un micrófono. Al utilizar las funciones de reconocimiento facial y de voz, es posible que se recopile información personal suya o de otras personas. Antes de usar el producto, lea atentamente el Aviso de privacidad y uso, así como los Términos de uso disponibles en la página de configuración. Debe cumplir con las leyes y normativas locales sobre protección de datos personales. Si no está de acuerdo con el tratamiento de la información personal, no utilice las funciones relacionadas.
FR-Ce produit est équipé d'une caméra et d'un microphone. Lorsque vous utilisez les fonctions de reconnaissance faciale et vocale, ce produit peut collecter vos informations personnelles et celles des personnes concernées. Avant l'utilisation, veuillez lire attentivement le Privacy and Usage Notice et les Terms of Use disponibles sur la page Settings du produit, et respecter les lois et réglementations locales sur la sécurité des informations personnelles. Si vous n'acceptez pas le traitement de vos informations personnelles, n'utilisez pas les fonctions correspondantes.
IT-Questo prodotto è fornito di fotocamera e microfono. Quando utilizzi le funzionalità di riconoscimento facciale e vocale, il prodotto potrebbe raccogliere informazioni personali tue o delle persone coinvolte. Prima dell'uso, leggi attentamente e comprendi il Privacy and Usage Notice e i Terms of Use nella pagina Settings del prodotto. Durante l'utilizzo, è necessario rispettare le leggi e i regolamenti locali in materia di sicurezza delle informazioni personali. Se non acconsenti al trattamento dei dati personali, si prega di non utilizzare le funzionalità correlate.
NL-Dit product is uitgerust met een camera en microfoon. Wanneer u de functies voor gezichtsherkenning en spraakherkenning gebruikt, kan dit product persoonsgegevens van u of de betrokken personen verzamelen. Voordat u dit product gebruikt, moet u de Privacy and Usage Notice en de Terms of Use op de Settings-pagina van het product zorgvuldig lezen en

begrijpen. Tijdens het gebruik moet u zich houden aan de lokale wet- en regelgeving met betrekking tot de beveiliging van persoonsgegevens. Gebruik de gerelateerde functies niet als u niet instemt met de verwerking van persoonsgegevens.

PT-Este produto está equipado com uma câmara e um microfone. Ao utilizar as funcionalidades de reconhecimento do rosto e da voz, este produto poderá recolher informações pessoais suas ou das pessoas envolvidas. Antes de utilizar este produto, leia cuidadosamente e entenda o Privacy and Usage Notice e os Terms of Use na página de Settings do produto. Durante a utilização, tem de cumprir as leis e regulamentos locais sobre segurança das informações pessoais. Se discordar do tratamento de informações pessoais, não utilize as funcionalidades relacionadas.

RU-Устройство оснащено камерой и микрофоном. При использовании функций распознавания лиц и речи оно может собирать личные данные о вас или собеседниках. Перед использованием устройства внимательно прочитайте и поймите Privacy and Usage Notice и Terms of Use на странице Settings. Во время использования соблюдайте местные законы и правила, касающиеся безопасности личных данных. Если вы не согласны с обработкой личных данных, не используйте соответствующие функции.

JA-本製品にはカメラとマイクが搭載されており、顔認識機能や音声認識機能を使用する際には、お客様や関係者の個人情報収集される場合があります。本製品を使用する前に、「Settings」ページに記載されている「Privacy and Usage Notice」および「Terms of Use」をよく確認し、個人情報のセキュリティに関する現地の法令を遵守してください。個人情報の取り扱いに同意できない場合は、関連する機能を使用しないでください。

KO-본 제품은 카메라, 마이크가 탑재되어 있어 얼굴인식 및 음성인식 기능 사용시 고객님 및 관계자의 개인정보가 수집될 수 있습니다. 본 제품을 사용하기 전에 설정 페이지에 있는 개인정보 보호 및 이용 안내와 이용약관을 잘 읽어보시고 현지 개인 정보 보호 법규를 준수하여 주시기 바랍니다. 개인정보 처리에 동의하지 않으시면 해당 기능을 사용하지 마십시오.

ZH-TW-本產品配備攝影機與麥克風，在使用人臉辨識與語音辨識等功能時，可能蒐集您及他人的個人資料。使用本產品前，請詳閱Settings 頁面中的 Privacy and Usage Notice 及 Terms of Use，並遵守當地相關個資保護法令。如您不同意個人資料處理方式，請勿使用相關功能。

ZH-本产品装载有摄像头、麦克风，在使用人脸识别和语音识别功能时，可能收集您及相关人员的个人信息。使用本产品前，请仔细阅读设置页面下的 Privacy and Usage Notice 及使用条款，并遵守当地的个人信息安全法律法规。如您不同意个人信息被处理，请不要使用相关功能。

- **EN-**For minors using features that need to collect personal information, prior consent from a parent or guardian is required.
- DE-**Für Minderjährige, die Funktionen nutzen, bei denen personenbezogene Daten erfasst werden müssen, ist die vorherige Zustimmung eines Elternteils oder Erziehungsberechtigten erforderlich.
- ES-**Los menores de edad deberán contar con el consentimiento previo de sus padres o tutores para utilizar funciones que impliquen la recopilación de información personal.
- FR-**Les mineurs doivent obtenir le consentement préalable d'un parent ou d'un tuteur pour utiliser des fonctions impliquant la collecte d'informations personnelles.
- IT-**Per i minori che utilizzano le funzioni che richiedono la raccolta di informazioni personali, è necessario il consenso preventivo di un genitore o tutore.
- NL-**Voor minderjarigen die functies gebruiken waarvoor persoonlijke gegevens verzameld moeten worden, is voorafgaande toestemming van een ouder of voogd vereist.
- PT-**No caso de menores que utilizem funcionalidades com recolha de informações pessoais, é necessário consentimento dos pais ou tutores legais.
- RU-**На использование несовершеннолетними функций, требующих сбора личных данных, требуется предварительное согласие родителей или опекунов
- JA-**未成年者が個人情報を収集する機能を使用する場合、親または保護者の事前の同意が必要です。
- KO-**미성년자는 개인정보 수집이 필요한 기능을 사용하기 전에 부모 또는 보호자의 동의를 받아야 합니다.
- ZH-TW-**若未成年人需使用涉及個人資料蒐集之功能，應先取得其父母或法定監護人之同意。
- ZH-**未成年人使用会收集个人信息的产品相关功能前，需取得其父母或监护人的同意。

- **EN-**To protect your personal information, please reset the device to delete all data stored on it

before reselling, gifting, discarding, or otherwise disposing of it.

DE-Zum Schutz Ihrer persönlichen Daten setzen Sie das Gerät bitte zurück, bevor Sie es weiterverkaufen, verschenken, entsorgen oder anderweitig weitergeben, um alle gespeicherten Daten zu löschen.

ES-Para proteger su información personal, restablezca el dispositivo para eliminar todos los datos almacenados antes de revenderlo, regalarlo, desecharlo o disponer de él por cualquier otro medio.

FR-Pour protéger vos informations personnelles, veuillez réinitialiser l'appareil afin de supprimer toutes les données stockées avant toute revente, cession ou mise au rebut.

IT-Per proteggere le tue informazioni personali, si prega di resettare il dispositivo per cancellare tutti i dati memorizzati prima di rivenderlo, regalarlo, scartarlo o smaltirlo in altro modo.

NL-Ter bescherming van uw persoonsgegevens, moet u het apparaat resetten om alle informatie die erop is opgeslagen te verwijderen voordat u het doorverkoopt, weggeeft, weggooit of u er op een andere manier van ontdoet.

PT-Para proteger as suas informações pessoais, reponha o aparelho para eliminar todos os dados guardados no mesmo, antes da venda, oferta, descarte ou outra forma de eliminação.

RU-Чтобы защитить свои личные данные, перед перепродажей, дарением или передачей устройства каким-либо образом сбросьте его настройки, чтобы удалить все хранящиеся на нем данные.

JA-個人情報を保護するため、本製品を転売、贈与、廃棄、またはその他の方法で処分する前に、本製品をリセットし、保存されたすべてのデータを消去してください。

KO-고객님의 개인정보를 보호하기 위하여 재판매, 증여, 폐기 또는 기타 방법으로 본 제품을 처분하기 전에 기기를 초기화하여 저장된 모든 데이터를 삭제하시기 바랍니다.

ZH-TW-為保障您的個人資料安全，於轉售、贈與、丟棄或以其他方式處理本產品前，請先重置裝置並刪除其內部儲存的所有資料。

ZH-为保障您的个人信息安全，在转卖、赠与、丢弃或以其他方式处置本产品前，请您通过重置设备删除设备端存储的数据。

- **EN-**Do not use this product for unauthorized surveillance, discrimination, or other unethical purposes.
 - DE-**Verwenden Sie das Produkt nicht für unerlaubte Überwachung, Diskriminierung oder unethische Zwecke.
 - ES-**No utilice este producto para fines no éticos como vigilancia no autorizada o discriminación.
 - FR-**N'utilisez pas ce produit à des fins de surveillance non autorisée, de discrimination ou à d'autres fins contraires à l'éthique.
 - IT-**Non utilizzare questo prodotto per sorveglianza non autorizzata, discriminazione o altri scopi non etici.
 - NL-**Gebruik dit product niet voor niet toegestane bewaking, discriminatie of andere onethische doeleinden.
 - PT-**Não utilize este produto para a vigilância não autorizada, discriminação ou outras finalidades contra a ética.
 - RU-**Не используйте устройство для несанкционированного наблюдения, дискриминации или других целей, нарушающих этические нормы.
 - JA-**本製品を不正な監視や差別、その他の非倫理的な目的に使用しないでください。
 - KO-**이 제품을 무단 감시, 차별 또는 기타 비윤리적인 목적으로 사용하지 마세요.
 - ZH-TW-**請勿將本產品用於未經授權的監控、歧視或其他不道德之用途。
 - ZH-**请勿将本产品用于未经授权的监控、歧视等不道德用途。
- **EN-**Do not use this product to upload or generate violent, pornographic, or illegal images, videos, audios, or texts. Otherwise, the Company reserves its right to deny services.
 - DE-**Verwenden Sie dieses Produkt nicht zum Hochladen oder Erstellen von gewalttätigen, pornografischen oder anderweitig rechtswidrigen Bildern, Videos, Audios oder Texten. Andernfalls behält sich das Unternehmen das Recht vor, den Service zu verweigern.
 - ES-**No utilice este producto para cargar o generar imágenes, videos, audios o textos violentos,

After-sales services | Kundendienst | Servicio de posventa |
Services après-vente | Servizi post-vendita | Dienst na verkoo p |
Serviços de pós-vendas | Послепродажный сервис | アフターサービス
| 애프터 서비스 | 售後服務 | 售后

For technical support, contact us at | Für technische Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte unter
| Para soporte técnico, contáctese con nosotros a través de | Pour obtenir une assistance
technique, contactez-nous à | Per assistenza tecnica, contattateci a | Voor technische ondersteuning
kunt u contact met ons opnemen via | Para apoio técnico, entre em contacto connosco através de |
Для получения технической поддержки свяжитесь с нами по адресу | テクニカルサポートについて
は、お問い合わせは | 기술 지원이 필요한 경우 다음으로 문의하십시오 | 若需要技術協助，請透過以下方式聯絡我們
| 如您有任何疑问或需要寻求技术支持，请通过以下方式联系我们：

support.makeblock.com

pornográficos o ilegales. De lo contrario, la empresa se reserva el derecho de denegar el servicio.

FR-N'utilisez pas ce produit pour télécharger ou générer des images, vidéos, audios ou textes violents, pornographiques ou illégaux. Dans le cas contraire, l'entreprise se réserve le droit de refuser de fournir les services.

IT-Non utilizzare questo prodotto per caricare o generare immagini, video, audio o testi violenti, pornografici o illegali. In caso contrario, la Società si riserva il diritto di negare i servizi.

NL-Gebruik dit product niet om gewelddadige, pornografische of illegale afbeeldingen, video's, audio of teksten te uploaden of te genereren. Anders behoudt het bedrijf zich het recht voor om diensten te weigeren.

PT-Não utilize este produto para carregar ou criar imagens, vídeos, áudios ou textos violentos, pornográficos ou ilegais. Caso contrário, a Empresa reserva-se o direito de recusar os serviços.

RU-Не используйте это устройство для загрузки или создания изображений, видео, аудио или текстов, содержащих насилие, порнографию или незаконные действия. В случае нарушения этого условия компания оставляет за собой право отказать в предоставлении услуг.

JA-暴力的、ポルノ的、または違法な画像、動画、音声、テキストをアップロードまたは生成するために本製品を使用しないでください。これに違反した場合、当社はサービスを拒否する権利を留保します。

KO-본 제품을 이용하여 폭력적, 포르노적, 불법적인 이미지, 동영상, 오디오, 텍스트를 업로드하거나 생성하지 마십시오. 그렇지 않으면 당사는 서비스 제공을 거부할 권리가 있습니다.

ZH-TW-請勿濫用本產品上傳或傳輸暴力、色情、違法之影像、影片、音訊或文字，否則本公司有權拒絕提供服務。

ZH-请勿滥用本产品上传或生成暴力、色情、违法的图像、视频、音频、文字，否则本公司有权拒绝提供服务。

有毒有害物质声明

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 Cr(VI)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
PCB	○	○	○	○	○	○
线材	○	○	○	○	○	○
焊锡	○	○	○	○	○	○
金属件	X	○	○	○	○	○
电子元器件	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

备注：以上“X”的部件中，部分含有有害物质超标是由于目前行业水平有限，暂时无法实现替代或减量化。

 本标识内数字表示自产品组装出厂之日算起，产品在正常使用状态下的环保使用期限为10年。